

දකුණු පළාතේ පළාත් වෙළෙඳ ස්ථාන ලියාපදිංචි කිරීමේ රෙජිස්ට්‍රාර් වෙතයි.

தென் மாகாணத்தின் மாகாண வியாபார நிலையம் பதிவு செய்யும் பதிவாளர்களுக்கு.

To the provincial Registrar of trading places for the Southern Province.

ලියාපදිංචි කිරීම සඳහා අවශ්‍ය ඉහත සඳහන් විස්තර ආර්තව මා විසින් / අප විසින් මෙයින් ඉදිරිපත් කරනු ලැබේ.

பதிவு செய்யத்தக்கான தேவையான மேற் குறிப்பிடப்பட்ட விபர அறிக்கை என்னால்/ எங்களால் இதன் மூலம் சமர்ப்பிக்கின்றேன்

The above statement of particulars required for the purpose of registration is hereby furnished by me / us.

වෙළෙඳ ව්‍යාපාරයේ හවුල්කරුවන් / හවුල්කරුවන්ගේ අත්සන් *

வர்த்தக வியாபார பங்குதாரர் / பங்காளிகள் கையெழுத்திட்டவர்

Signature Signatures of Partner / Partners of the Business

දිනය / திகதி/Date /

දිවුරුම් පත්‍රය / சத்தியக் கடதாசி /Affidavit

..... පදිංචි වන මම ඉහත සඳහන් වාර්තාවේ ඇතුළත් විස්තර මාගේ උත්තරීතර විශ්වාසයේ හැටියට සත්‍ය බවට මෙයින් දිවුරුම් / සහතික කරමි.

..... සත්‍ය බව ஆகிய நான் மேற் குறிப்பிடப்பட்ட அறிக்கையில் உட்பட்ட விபரம் என்னுடைய என்ன உச்ச நம்பிக்கையில் இது உண்மை என்று நான் சத்தியம் செய்கிறேன் / உறுதிப்படுத்துகிறேன்

..... of do swear (or) affirm that to the best of my belief all the particulars contained in the above statement are true.

20..... ක් දි මග වැනි දින දී මා ඉදිරියේ දිවුරන ලදී. / සහතික කරන ලදී.

20..... ஆண்டு மாதம் ந் திகதி தில் என் முன்னால் சத்திய மரபுடனான செயல்பட்டனர்/ உறுதி செய்யப்பட்டனர்

உறுதி செய்யப்பட்டனர்

Sworn (or) affirmed at this day of 20 before me.

සමාජාන විනිශ්චයකාර තැන / சமாதான நீதிவான்/ Justice of the Peace/

50/- ක මුද්දරය දිවුරුම් පත්‍රය අත්සන් කරන තැනැත්තාගේ අත්සනින් අවලංගු කළ යුතුය.

பிரமாணப் பத்திரத்தில் கையொப்பமிட்டவர் ரூ 50 / = முத்திரையை ரத்து செய்ய வேண்டும்.

The stamp for Rs 50/= to be cancelled by the deponent by signing on it.

1. වෙළඳාමේ ආයතන / අයතන කිරීමේ හෝ නිෂ්පාදනයක් නම් වෙළඳාම කරනු ලබන ආයතන / අයතන හෝ නිෂ්පාදන කරනු ලබන ආයතන වැනිවල සඳහන් කරන්න

வியாபாரம் இறக்குமதி / ஏற்றுமதி செயதல் அல்லது ஒரு தயாரிப்பு எவ்வாறு, வர்த்தகம் செய்யப்படும் இறக்குமதி / ஏற்றுமதி அல்லது தயாரிக்கப்பட்ட பொருட்களை தெரிவரக்க கூறுங்கள்.

If Trading, Import / Export of manufacture, state clearly the type of goods that are being traded / imported / exported of manufactured.

2. ව්‍යාපාරික කටයුතු නියත වශයෙන්ම ආරම්භ කළ දිනය මෙහි සඳහන් කරන්න.

வியாபார செயல்கள் ஆரம்பித்த திகதியைக் குறிப்பிடவும்

State here the actual date of commencement of Business activities.

3. මුල් අකුරු වලින් හැඳින්වෙන වාසයේ ඇතුළුව සම්පූර්ණ නම සඳහන් කරන්න.

முதல் எழுத்து என்று அழைக்கப்படும் குறிப்பிடுபவர் உட்பட்ட ஒரு பெயரை இங்கே குறிப்பிடுவர்.

Full Name with names denoted by initials.

4. වෙළඳ හවුල්කරුවන් මෙම අයදුම් පත්‍රයට අත්සන් කළයුතු යුතුය. තැනැත්තා භාරකරු නිවැරදි බවට දිවුරුම් පත්‍රයක් සහිතව අන් හවුල්කරුවකු වූයේ ඊට අත්සන් කළයුතුය.

அனாத்ரு பங்குதாரரும் இந்த வின்னாபப் பத்திரத்தில் கையொப்பமிட்ட வேண்டும். இவ்வகையொப்பம், தகவல்கள் சரியானது என்று உறுதிமொழி வாக்குறுத்தினால் ஒரு பங்குதாரர் கையெழுத்திட்ட வேண்டும்.

All the partners of the Firm should sign this application. Otherwise it may be signed by one of them who should furnish an affidavit verifying the particulars.

• ජෙක්සන්, මුදල් ඇනවුම් හෝ කැපුල් ඇනවුම් වල මෙවරම් ලිඛිත තැනැත්තා වශයෙන් පළාත් සමාජාන විනිශ්චයකරු දකුණු පළාත යනුවෙන් සටහන් කර එම ලියාපදිංචි කැපුල් මගින් උද්දේ යුතුය.

சர்போவை, பண ஆணை அல்லது அஞ்சல் உத்தரவை செலுத்துபவர் தென் தீவுவான பதிவாளர் தென் மாகாணம் என்று க குறிக்கப்பட்டு பதிவு செய்யப்பட்ட தரைய மூலம் அனுப்பப்பட வேண்டும்

Cheques / Money Order or postal Orders should be drawn in favor of provincial Registrar or Companies Southern Province and sent under registered cover

2019 இல் 04 உடைய வியாபார நிலையம் சம்பந்தமான சாசனத்தை ஒன்றுசேர்க்கப்பட்ட (149 ஆம் அத்தியாயம்) வியாபார பெயர் கட்டளைச் சட்டத்தின் படி செய்யப்பட்ட கீழ் கானும் கூற்று 2018.02.07 ந் திகதி தென் மாகாண வியாபார பெயர் பதிவாளர் அலுவலகத்தில் பதிவு செய்யப்பட்ட தென் நான் அதன் மூலம் உறுதிப்படுத்துகின்றேன்